

gtz Postfach 5180 • 65726 Eschborn

Inter-American Development Bank (IDB)
1300 New York Avenue NW
20577 Washington D.C.

U.S.A.

Our reference 5031-skü/lh
Email susan.kuettel@gtz.de

Telephone 6401
Fax 806401
Date 19.02.2009

Grant Agreement between GTZ and IDB

Program: Program Name: "Sustainability and Fiscal Equity in Latin America" (the "Program")
Project Number: 98.3500.0-039.00
Agreement Number: 81108044

Whereas the Government of Germany ("Germany") has commissioned the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit ("GTZ") GmbH to support the IDB in financing the above-mentioned Program (the "Program").

Whereas relevant documents for this Grant Agreement (the "Agreement") is the "Plan of Operation" for the technical cooperation No. RG-X1025 (the "Program Plan"), substantially in the form of (Annex A).

Consequently, GTZ is prepared to provide a financial contribution (the "Contribution") to the IDB (together the IDB and the GTZ are referred hereinafter as the "Parties", and individually as the "Party") of up to

EUR 120,000.-

(in words: one hundred and twenty thousand Euros)

1. Program Implementation and Budget of the Program

- 1.1 The IDB shall use the Contribution consistently with the Program Plan and within the terms of this Agreement.
- 1.2 The Budget of the Program (the "Budget of the Program") is included Annex B.

Deutsche Gesellschaft für
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn/Deutschland
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15
E info@gtz.de
I www.gtz.de

Sitz der Gesellschaft Eschborn/Taunus

Amtsgericht Frankfurt am Main
Eintragungs-Nr. HRB 12394
USt-IdNr. DE 113891176
Steuernummer 040 250 56973

Vorsitzender des Aufsichtsrates
Staatssekretär Erich Stather

Geschäftsführer
Dr. Bernd Eisenblätter
Wolfgang Schmitt

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BLZ 500 400 00
Konto 58 89 555 00
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00



2. Disbursements and Processing of the Contribution

- 2.1 Upon request from the IDB, the GTZ will deposit the Contribution in one installment promptly after the signature of this Agreement, into the account indicated by the IDB.
- 2.2 The call for the disbursement shall be submitted in two copies originally signed and must include the project number and the contract number (see specimen in Annex C).
- 2.3 The Contribution will be used exclusively to finance the Program.
- 2.4 The IDB will manage this Contribution from one account in US Dollars (the "German Account"). The German Account will also accept other possible contributions from Germany.
- 2.5 The IDB shall acknowledge receipt of the funds immediately in writing.

3. Administration of the Contribution

- 3.1 To facilitate the successful implementation of the Program, the IDB will have the overall responsibility for the Administration of the Contribution. The IDB's Grants and Cofinancing Unit will liaison with GTZ and will be responsible for any requests or communication related to the disbursement of the Contribution.
- 3.2 IDB's use of the resources of the Contribution and its engagement in the activities of the Program as contemplated herein or any additional activities, shall be subject to the formalization of all required internal approvals.
- 3.3 In accordance with its usual procedures, the IDB will:
 - (a) Maintain separate records for the Contribution (in its Loan Management System – WLMS), and
 - (b) Provide GTZ with the reports described in Section 5 of this Agreement
- 3.4 The IDB may freely exchange resources of the Contribution into other currencies to facilitate their administration and disbursement. The IDB will not bear any exchange rate risk.
- 3.5 The IDB will not commit any resources beyond the amounts it has already effectively received and provided that the fee established in Section 3.7 has been already paid in full.
- 3.6 The IDB may, at its discretion, invest and reinvest the resources of the Contribution pending their disbursement to pay for Program activities, following its investment policies, procedures and practices. Any interest and net investment income shall be returned to GTZ after the termination of the contract, within six months after the IDB's fiscal year end. GTZ acknowledges and accepts that any investment activities in relation to the resources of the Contribution entail the risk of loss.
- 3.7 To defray IDB's administration costs related to this Agreement, GTZ hereby authorizes IDB to deduct upon receiving the Contribution, an amount equal to the 5% (five percent), that is, U.S.\$ 7,500 (seven thousand five hundred dollars).

3.8 The IDB shall inform the GTZ in good time of any significant departures from the Program Plan, which could involve a modification of the financial requirements of the Program.

3.9 Any uncommitted funds (including any interest and net investment income not credited to GTZ pursuant to Section 3.6) shall be returned to GTZ upon termination of the Program and deposited in the GTZ's account with the Deutsche Bundesbank, Frankfurt am Main, Account no.: 50408910, unless otherwise agreed in writing.

4. Obligations of the IDB

4.1 The IDB will exercise its functions, as described in this Agreement, following its applicable policies and procedures, and will have no further liability to GTZ in respect thereof.

4.2 The IDB shall implement the Project in accordance with its policies and procedures, including its administration and procurement rules and practices.

4.3 Upon written request by GTZ, the IDB shall furnish any relevant information on its procurement policies and procedures, subject to the IDB's policies and procedures with respect to disclosure of information.

5. Reporting

5.1 Any report required about the Contribution and/or the Program will use the US Dollar ("\$\$") as its reporting currency.

5.2 The IDB shall submit to the GTZ a final report of the Program, within 1 month after the completion of the activities contemplated in the Program Plan.

5.3 GTZ may request IDB to have its external auditor issue a special report related to this Agreement, based on agreed-upon procedures. The cost of such special report will be borne by GTZ. GTZ will deposit the amount to cover this cost upon receiving written instructions by the IDB.

7. Accounting Procedure and Invoice Verification

7.1 The IDB shall submit to the GTZ a final statement of accounts showing the utilization of the funds, signed by the authorized officer of the Bank. The IDB confirms that the financial transactions relating to the financial contribution shall be effected in accordance with IDB's policies and procedures.

7.2 Should an audit report by IDB's external auditor(s) to its governing body contain observations pertaining to the GTZ's financial contribution, a copy of such report and of IDB's published comments thereon shall be made available to the GTZ without any express request to this effect.

7. Cooperation and Consultation

- 7.1 The Parties will cooperate fully to ensure that the specific objectives of the Project are successfully accomplished. To that effect, each Party will furnish to the other Party all such information as may reasonably be required pertaining to the Project, including visits to the project, subject to each of the Parties' policies and procedures, including its policies with respect to the disclosure of information.
- 7.2 The Parties will promptly inform each other in writing of any event or situation which might adversely affect the implementation of this Agreement and which may require an amendment or modification to this Agreement.

8. Entry into force, Termination and Amendments

- 8.1 This Agreement will come into effect upon its signature by the authorized representatives of the Parties and shall remain in force until the Parties have fulfilled all obligations arising from it, including those associated with an early termination of the Agreement, pursuant to the following paragraph.
- 8.2 This Agreement may be terminated, in whole or in part, by written agreement of the Parties hereto. If, at any time, either Party determines that the purposes of this Agreement can no longer be effectively or appropriately carried out, the Parties will convene and use their best efforts to agree on remedial actions. If an agreement cannot be reached, or if the remedial actions agreed are not implemented within three months, either Party may terminate this Agreement by giving three months written notice to the other Party.
- 8.3 Termination of this Agreement for any cause will not affect contracts entered into with third parties in accordance with this Agreement. The IDB may draw funds from the Contribution in order to honor obligations under such contracts.
- 8.4 This Agreement may be amended only by mutual written agreement of the Parties.

9. Miscellaneous

- 9.1 Subject to their respective policies and procedures with respect to the disclosure of information, the Parties may make this Administrative Agreement hereunder publicly available.
- 9.2 Any dispute arising over the implementation, application, or interpretation of any of the provisions of the present Agreement, will be settled through consultations, negotiations, or any such others means as the Parties will mutually agree with a view to reaching an agreement. This Agreement consists of the body of this Grant Agreement and its annexes. In the event of any inconsistency, the terms of the body of the Agreement shall prevail.
- 9.3 Any notice or request required or permitted to be given or made under this Agreement will be in writing. Such notice or request will be delivered by hand, mail or facsimile, to the address or facsimile number specified below:



(a) For **GTZ**: Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH
P.O. Box 51 80
65726 Eschborn

Contractual responsibility:
Attn. Mr. Stefan Müller
Contract Management
Fax: ++49-6196-79 7244
email: Stefan.Mueller@gtz.de

Financial responsibility:
Attn. Mrs. Renate Eckert
Finance Submission Section
Fax: ++49-6196-79 7244
email: Renate.Eckert@gtz.de

Technical responsibility:
Attn. Mrs. Petra Riedle
Regional Department Central America, Caribbean, Director
Fax: ++49-6196-79 2476
email: Petra.Riedle@gtz.de

(b) For the **IDB**: Inter-American Development Bank
1300 New York Ave NW
20577 Washington DC

a. All communications pertaining to donor\ relations and resource mobilization will be directed to:

Advisor
Office of Outreach and Partnerships
Inter-American Development Bank
1300 New York Ave., NW
Washington, D.C. 20577 U.S.A.

b. Day-to-day communications regarding the implementation of this Grant Agreement and management of the Contribution shall be directed to:

Attention: Chief, Grants and Co-financing Management Unit
Vice Presidency for Countries
1300 New York Ave. NW
Washington, D.C. 20577
Tel. 202 623 1774
Fax. 202 623 3171
E-mail: vpc-gcm@iadb.org

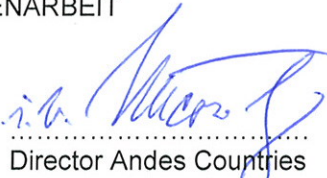
We would be grateful if you could confirm that you agree to the proposed Agreement by signing the attached duplicate of this Agreement in a legally-binding form and returning it to the GTZ.

Yours truly,

Eschborn, (date)


DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR
TECHNISCHE ZUSAMMENARBEIT
(GTZ) GMBH


Contract Management


Director Andes Countries
Dr. S. Uncovsky
in Vertretung RL

Washington, (date)

Inter-American
Development Bank


Mrs. Marguerite S. Berger
Chief
Grants and Co-Financing
Management Unit

Annex A: Program Plan
Annex B: Budget of the Program
Annex C: Call for Disbursement



Annex A: Contract 81108044

REGIONAL Plan de Operaciones COFAB – GTZ

TC No.: RG-X1025

I. INFORMACIÓN GENERAL

- | | | |
|--------------------------------|--|-------------|
| 1. Título de proyecto de CT: | Sostenibilidad y equidad fiscal en América Latina: Consolidando la estabilidad fiscal, pactos y reglas fiscales. | |
| 2. Equipo de Proyecto: | Alberto Barreix (ICF/FMM), jefe de equipo. Mercedes Mateo (SPD/SMO); Kai Hertz (VPC/GCM); Carlos Scartascini (RES/RES); y Luiz Villela (ICF/FMM); y Miguel Coronado (LEG/SGO). | |
| 3. Nombre del Fondo: | GTZ – COFAB | |
| 4. País Beneficiario: | Regional | |
| 5. Organismo Ejecutor: | BID | |
| 6. Monto a ser financiado GTZ: | | US\$150.000 |
| Monto de contrapartida local: | | US\$ 35.000 |
| 7. Ejecución y desembolsos: | 11 y 12 meses | |

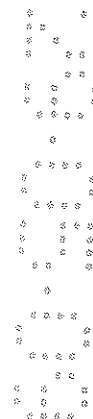
II. ANTECEDENTES Y OBJETIVOS

- 2.1 Los países fiscalmente responsables se manejan con reglas que abarcan a todo el Estado tanto a nivel macro (de política fiscal) como micro (de procedimientos). Por ejemplo, Chile -que aún adolece de problemas en servicios básicos como educación y que presenta una distribución del ingreso concentrada- creció en 2006 por debajo del promedio de los últimos 15 años, pero igualmente respetó su regla (macro) fiscal de superávit estructural de 1% anual que le obligó a tener la friolera de un 7.9% de superávit corriente. Así, está generando un fondo que le permitirá enfrentar tanto la reversión del ciclo como las reformas que propone.
- 2.2 A nivel micro, y fortaleciendo la transparencia, se establece un conjunto armónico de incentivos y e indicadores de control. Esta tendencia iniciada por los países anglosajones hace casi medio siglo de sólo convalidar el incremento de gastos priorizando áreas estratégicas. Por ejemplo, incentivos de remuneración basados en la mejora en el rendimiento del educando y fortaleciendo las disciplinas y grupo más débiles. Inclusive, el ámbito se ha ampliado desde el gasto a los impuestos como nuestra propuesta de asignar el incremento del rendimiento del

- IRPF a eliminar las contribuciones patronales- y a límites de endeudamiento para gobiernos subnacionales, como es el caso exitoso de Brasil.
- 2.3 Estas reglas se establecen en forma de promedios para permitir los desvíos necesarios para atender factores no controlables de coyuntura y se impone su cumplimiento por sanciones a los responsables. Éstas, en un principio fueron exclusivamente sobre la reputación pero han evolucionado a más duras donde el incumplimiento lleva a la suspensión en el ejercicio de cargos públicos.
- 2.4 El *objetivo final* es llegar a determinar reglas fiscales que constituyan el pilar para a pactos fiscales¹ a los efectos de dar una mayor estabilidad a la economía y aumentar la capacidad de establecer prioridades en el gasto público que favorezcan, tanto el crecimiento, como la protección de los menos favorecidos.
- 2.5 Los *objetivos intermedios* son: i) establecer la posición del país en el ciclo del producto y los principales factores que determinan la brecha de producto (*output gap*). En particular, es relevante establecer por medios estadísticos y econométricos el nivel de esta brecha y la situación futura para determinar el impacto en los niveles de actividad esperados; y ii) establecer la relación entre el ciclo y la actividad fiscal. Esto se realiza mediante el análisis cuantitativo de la relación del producto estructural (ajustado por ciclo) y el corriente, para poder predecir el comportamiento de las variables y con ello el nivel del ajuste a los efectos del cumplimiento de la regla.

III. DESCRIPCIÓN

¹ Un *pacto fiscal* puede definirse como un acuerdo social y político amplio que se expresa en *reglas fiscales* concretas de ingreso y gasto que, considerando los efectos del ciclo y el producto potencial, establezca: i) límites a la presión fiscal (inclusive por impuesto); ii) restricciones al gasto e incentivos a su eficiencia; y, iii) objetivos de *déficit* fiscal y endeudamiento a los diferentes niveles de gobierno.



A. Actividades

- 3.1 La cooperación técnica tiene tres actividades principales: i) estimación de la trayectoria (descomposición de la tendencia y ciclo) del producto, incluyendo sus determinantes, y su vinculación con los agregados fiscales; ii) determinación del tipo de reglas fiscales apropiadas sean estas de Balance Fiscal Estructural (BFE) o sobre las variables del gasto público o la deuda; y iii) talleres de difusión, para generar conciencia de los efectos del ciclo en las cuentas fiscales. Estas tres actividades serán desarrolladas en acuerdo con los equipos técnicos de los gobiernos.

B. Calendario

- 3.2. La primera actividad consta de dos partes: la primera corresponde a la identificación de la tendencia del ciclo del producto y sus determinantes principales (ej. tipo de cambio real efectivo, precios de principales componentes de comercio exterior, previas medidas fiscales). Seguido se efectuará el cálculo de la vinculación del ciclo del producto con las variables fiscales, principalmente las elasticidades de ingreso y gasto así como la relación de estas con las principales variables de la economía. Estos estudios se realizarán en paralelo, durante los 4 primeros meses de ejecución. La segunda fase consiste en que una vez determinados los impactos del ciclo en la situación fiscal, se plantearán las diferentes opciones de reglas fiscales. Esta actividad tendrá curso durante los tres meses posteriores a la finalización de la primera actividad. Finalmente, se realizarán talleres de difusión involucrando también a la academia y sociedad civil.
- 3.3 A los efectos de facilitar los estudios de los consultores internacionales en la recolección de la información necesaria y el conocimiento de la realidad político-económica del país, se contará con el apoyo de consultores nacionales, preferentemente instituciones académicas o institutos de investigación. Así se facilita la difusión de las mejores prácticas en estimaciones econométricas y política fiscal como soporte de un prudente manejo macroeconómico. Las bases de los términos de referencia de las consultorías se presentan en el Anexo I.

C. Resultados

- 3.4 La consecuencia óptima de esta Cooperación Técnica (CT) sería lograr reglas fiscales concretas para que sean la base de pactos fiscales en los países considerados. Sin embargo, se apliquen o no reglas fiscales, el conocimiento del balance fiscal estructural y del efecto del ciclo sobre variables fiscales específicas es de un gran valor para la política económica en general y la fiscal en particular (ej. para la aplicación de políticas anticíclicas o de prevención de crisis).

D. Duración



- 3.5 El proyecto tendrá un período de ejecución de 11 meses y un período de desembolso de 12 meses, efectivos desde el momento de la firma de la carta convenio. Internamente ICF/FMM seguirá los procedimientos estándares del Banco para la asignación de recursos. Todos los desembolsos serán ejecutados a través del LMS y requerirán la aprobación del jefe de equipo.

IV. ORGANIZACIÓN Y EJECUCIÓN

- 4.1 Esta CT será ejecutada por el BID. Los estudios se aplicarán a dos países de la región² en consenso con las autoridades respectivas, siendo uno de ellos Costa Rica. El Banco seleccionará y contratará dos consultorías, una internacional y una local. Las consultorías para los componentes 1 y 2 operarán en coordinación con los equipos del gobierno y presentarán documentos que incluyen bases metodológicas y resultados, así como participarán en seminarios de discusión y divulgación.

V. JUSTIFICACIÓN

- 5.1 Los proyectos de reforma fiscal y de administración tributaria y financiera han sido una prioridad para el Banco a los efectos de obtener sostenibilidad fiscal y un uso eficiente de los recursos. De hecho, entre 1990 y 2006 en número de proyectos y en montos, el apoyo del Banco fue sustancial: la cartera relacionada al sector fiscal alcanzó al 39% del total de la cartera aprobada en 1990-2006, explicada en un 33% por sectoriales de política y un 6% por la cartera de inversión y de cooperación técnica en un universo de más de un universo de 260 operaciones entre préstamos de inversión y cooperaciones técnicas reembolsables. En efecto, el Banco ha operado en todos los países incluidos en el documento de reformas en el área fiscal. A su vez, Alemania es uno de los miembros del Banco con mayor experiencia en el tema, no sólo por el nivel de recaudación sino por su estructura institucional descentralizada y por ser uno de los miembros fundadores del proceso de integración económica –que incluye la armonización fiscal y su administración como uno de sus pilares– más exitoso a la fecha.
- 5.2 El análisis de los expertos alemanes –uno de los países con más tradición y prestigio del mundo en materia de finanzas públicas– en forma conjunta con profesionales destacados de la región de las experiencias de política fiscal-- así como su experiencia en la aplicación de pactos sociales y fiscales proveerá,

² No todos los países cumplen con las condiciones para poder hacer efectivas ciertas reglas fiscales. En primer lugar, deben tener un cierto grado de institucionalidad del sistema presupuestal para poder medir los resultados sin que se generen situaciones de "contabilidad creativa" que resulten en un efecto de "descredibilidad" fiscal. En segundo lugar, deben tener un sistema fiscal maduro con niveles adecuados y estables de ingresos y gastos públicos.



adicionalmente, de posibilidades de futura cooperación entre Alemania, integrada en la experiencia europea, y latinoamericana.

VI. PRESUPUESTO
Presupuesto en dólares americanos (US\$)

Categorías de inversión	GTZ (COFAB)	Contraparte Local
1. Estimación trayectoria (Consultorías Internacionales)	60.000	
2. Determinación Reglas Fiscales (Consultorías Internacionales)	76.500	
3. Difusión / generación conciencia	6.000	5.000
4. Apoyo de contraparte nacional (Consultorías Nacionales)		30.000
5. Administración financiera (5%)	7.500	
Total	150.000	35.000



VII. RESPONSABILIDAD EN EL BANCO

A. Responsabilidad Técnica:

- 7.1 La responsabilidad técnica será de la División de Gestión Fiscal y Municipal (ICF/FMM), asumida por Alberto Barreix, teléfono (202)623-1601, (albertoba@iadb.org), en coordinación con Mercedes Mateo (SPD/SMO), teléfono (202)623-1551, (mercedesma@iadb.org),

B. Responsabilidad de Desembolsos:

- 7.2 La responsabilidad básica y de desembolsos será de ICF/ICF.

VIII. RECOMENDACIÓN

- 8.1 Alberto Barreix, Jefe de equipo de proyecto, recomienda la aprobación de esta cooperación técnica y el uso de recursos de GTZ por un total de US\$150.000 para financiar las actividades descritas en este documento.

IX. REVISIÓN AMBIENTAL Y SOCIAL

- 9.1 El presente proyecto no tendrá ningún efecto sobre las condiciones del medio ambiente de la Región. Con base en el *Safeguard Policy Filter Repor* (#2008-02270735-2), el proyecto no requerirá de acciones ambientales o sociales complementarias. Asimismo, y con base en el *Safeguard Screening Form* (SSF #2008-02271146-2), esta cooperación técnica fue clasificada como un proyecto de la categoría "C".



Annex B: Budget of the Program

Presupuesto en dólares americanos (US\$)

Categorías de inversión	GTZ (COFAB)	Contraparte Local
1. Estimación trayectoria (Consultorías Internacionales)	60.000	
2. Determinación Reglas Fiscales (Consultorías Internacionales)	76.500	
3. Difusión / generación conciencia	6.000	5.000
4. Apoyo de contraparte nacional (Consultorías Nacionales)		30.000
5. Administración financiera (5%)	7.500	
Total	150.000	35.000

CALL FOR DISBURSEMENT

The Recipient

Name:

Address:

e-Mail:

Invoice-No.:

To

Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ) GmbH
Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65726 Eschborn
Germany

Project Processing No.:

Contract No.:

Call for disbursement
for the period from to

In accordance with the schedule of financial requirement (see article 3.1 of the contract),
we request the transfer of

Euro

to the following special bank account:

Account holder:

Name and place of Bank:

Account number:

Account currency:

Bankcode:

Swiftcode:

IBAN:

Correspondence Bank:

(for US \$ or Euro-payments - please contact your bank)

Proof that a special bank account has been opened is enclosed/ has been submitted with the
first call for disbursement (if requested according to article 3.2 of the Grant Agreement)

Date and signature of Recipient